

EPERJESI LAPOK

Sárosmegeye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Szerkesztői iroda: fútcza, 203. szám.

Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadó-hivatal:

Eperjesi Bank-Egylet könyvnyomdájában Eperjesen.
Ide intézendő minden előfizetés, hirdetés és a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

Előfizetési ár:

vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:
Egy évre 5 frt — kr.
Félévre 2 „ 50 „
Negyedévre 1 „ 50 „

HIRDETÉSI DÍJ:

háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— Bélyegdij: minden hirdetésért külön 30 kr. —
Nyitólár minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentellen levelek csak ismerős kezektől fogadtatnak el.

Megyei közlemények.

Az 1877. évi novemberhő 29-én délelőtti 9 órakor tartandó törvényhatósági közgyűlés tárgysorozata.

1. A törvényhatósági igazoló választmány f. hó 14-én 104. sz. a. kelt jelentése, a f. évi október havában megejtett bizottsági tag választások eredményéről.

2. A közigazgatási bizottság f. évi október 10-én 609. sz. a. kelt jelentése Keczer Miklós választott tagjának lekötözése tárgyában.

3. A m. kir. belügyministerium f. hó 4-én 46171. sz. a. kelt leirata az 1874. XXXIII. t. c. alapján működő központi választmány újbóli alakítása iránt.

4. A m. kir. belügyministerium f. évi október 18-án 43321. sz. a. kelt leirata, az általános tisztújítás mikor és miként leendő megtartása tárgyában.

5. A m. kir. belügyministerium f. évi október 20-án 44019. sz. a. megerősíti, a f. évi október 8-án tartott közgyűlésből 7249.10188. sz. a. hozott határozatot, a községi közgyámok alkalmazása iránt.

6. A m. kir. belügyministerium f. hó 13-án 44336. sz. a. kelt válaszeirata, a kórorvosok és szülésznők alkalmazása tárgyában.

7. A megyei alispán mint a f. évi márc. 12-én tartott közgyűlésből 2341. sz. a. kiküldött kórházi választmány elnöke f. évi október 12-én az ez ügybeni véleményes jelentést terjeszti elő.

8. Sz. kir. Eperjes város tanácsának f. évi szeptember 30-án 3748. sz. a. kelt előterjesztése az eperjes-lőcei országút II. nyolcadában lévő átvezetési helyreállítás tárgyában.

9. A megyei számvevő átvizsgálta s véleményezve terjeszti elő, a sóvári, lemesi, nagy-sárosi és szinve-ujfalusi járásbeli valamennyi ügyszintén a hanusfalvi és raszlavici járások több községeinek 1878. évi költségeloirányzatait.

10. Ugyanaz előterjeszti szab. kir. Bártfa város 1876. évi számadásait.

11. Borsodmegeye közönsége megküldi a Deák Ferenc arcképének leleplezése alkalmából f. hó 5-én tartott közgyűlése alkalmakor mondott emlékbeszédet.

12. Torontálmegye közönsége a képviselőházhoz intézett abbéli előterjesztését, hogy a búza rozsdá által okozott károkért adó leengedésre igényt lehessen tartani, pártolási végett küldi meg.

13. Markup Nándor m. k. nyugdíjazott mérnök kérélmé, hogy Sárosmegeye területén gyakorlatot szabadon foglalhasson.

Kelt Eperjesen 1877. novemberhő 19-én.

Péchy Zsigmond,
alispán.

Városi közlemények.

A városi tanács legutóbb az alábbi szabályrendeletnek kihirdetését rendelte el, melyet mint közérdekűt, mi is közlünk.

Szabályrendelet a hernyók és kártékony rovarok kiirtásához.

A gyümölcsfákra nézve kártékony rovarok és hernyók irtásának elmulasztása a gyümölcsenyésztőknek érzékeny kárt okoz és nemcsak a mulasztást elkövetőnek, hanem a hernyók terjedése miatt az irtást lelkiismeretesen teljesített szomszédoknak is.

Ugyanezért a hernyók és rovarok irtását az általános érdek megkívánja s e célból a következők rendelkeznek el:

1. § Minden birtokos vagy bérlő tartozik minden év március hó végeig a kertje, szőlője, udvarán és a község belsejében birtokában lévő minden fáról, cserje és sövényről az őszről maradt hernyó-fészkeket és tojásgyűrűket leszedetni, és azokat tüzeszélyre alkalmas nem szolgáltató módon elégetni vagy elégettetni. — A tavasz és nyár folytán a fákon, cserjéken és sövényeken mutatkozó hernyók és hernyóhálók mutatkozásuk után azonnal leszedendők és megsemmisítendők.

2. § Minden birtokos vagy bérlő tartozik, ha szomszédja ezen kötelezettségének eleget nem tesz, ezt az előjárásnak feljelenteni s a bíró megelőzőt, sikertelen megintés után köteles a szomszéd közbenjöttével a hernyóirtást a mulasztónak költségére és kárára eszközölni.

3. §. A községi bíró tartozik örködni afelett, hogy a hernyóirtás az illető lakosok vagy határbeli birtokosok által szigorúan teljesítessék, s ha ez kellő időben nem történik, s ha mulasztónak szomszédjai sem élnek a fentebbi pontban körülírt jogokkal: — megelőző és siker nélkül maradt megintés után — a bíró intézkedik, hogy a hernyó irtása mulasztó terhére és költségére eszközöltessék. — A községi bíró felelős az esetleg felfedezendő mulasztásokért, mit ellenőrizni a járási szolgabírák feladata.

4. §. A hernyóirtást mulasztó tulajdonos vagy bérlő a község vagy szomszédja által teljesített hernyóirtás költségének megtérítésén felül a községi előjárás által kimondott s azonnal végrehajtandó 2—5 frtig terjedhető pénzbírsággal büntetettik, mely bírság a községi faiskola költségére fordítandó.

5. §. A község birtokát képező és általa kezelt faiskolában, kertekben található fák, cserjék és sövények, valamint a határbeli nyilvános utakon lévő gyümölcsfák a község költségén a hernyóktól megtisztítandók, mi felett örködni a járási szolgabírák kötelessége.

6. §. A hernyók és kártékony rovarok pusztítását illetőleg annyira hasznos éneklő madarak kiméltése különösen az előjárás figyelmébe ajánlatván, ez köteles az e tekintetben fenálló rendelkezéseket szigorúan megtartani; az iskolába járó gyermekeket erre tanító által évenként többször figyelmeztetni, s a menyiben a gyermekekre szülőik nem elég gondnal ügyelnek fel: e tekintetben a gyermekek ismételt pajkosságai és pusztításáért a szülők vonandók felelőségre és rovandók meg a fentebb ériantott pénzbírsággal.

7. §. Az előjárás tartozik jelen szabályrendeletet évenként kétszer és pedig február elején és november elején kihirdetni.

8. §. Azon községi előjárásról és községi bíró, ki az ezen szabályrendeletben foglalt kötelezettségének eleget nem tesz, ugyancsak a faiskola javára 5—25 frtig terjedhető pénzbírsággal rovatik meg.

Adakozások a török sebesültek javára.

Lapunk 40-ik számában közöltük azoknak névsorát, kik a török sebesültek javára adakoztak. A folytatolagos gyűjtés eredménye a következő. És pedig a 101 számú aláírási iven:

1. Szentandrassy Lajos 10 frt. 2. Piller János honvéd ezredes 5 frt. 3. Wodiáner Márton 5 frt. 4. Kőszeghy Kálmán 3 frt. 5. Szabó Ede 3 frt. 6. Podhorányi Nándor 5 frt. 7. Dr. Glück Lipót 3 frt. 8. Joób Imre 3 frt. 9. Schulek Gusztáv 2 frt. 10. Fontana János 5 frt. 11. Bohrandt József 2 frt. 12. Az „Eperjesi lapok“ 40-ik számában „Adakozások a török sebesültek javára“ cím alatt közölt gyűjtés eredménye 98 frt 90 kr. és egy drb 20 frankos arany. 13. Kuthy Béla és Veres László szinigazgatók által e célra f. é. szeptember hó 30-án rendezett szini előadás tiszta jövedelmének fele 10 frt 15 kr. 14. Grohman Gyula 2 frt. 15. Eperjesi Bankegylet 10 frt. 16. Radványi Kálmán 1 frt. 17. Dr. Mosánszky Győző 3 frt. 18. Eperjesi takarékpénztár 10 frt. 19. Eperjesi Népbank 5 frt. 20. Első magyarországi jelz. és iparüzletbank 4 frt. 21. Nagy-Sárosi múmalom 10 frt. 22. Bielek László 5 frt. 23. Wantzák Nándor 1 frt. 24. Eperjesi kuglizó társaság 5 forint. Összesen: 211 frt 5 kr.

A 102-ik számú gyűjtőiven pedig: Böhm Ferenc 2 frt. Kádas Miklós 1 frt. Nádaskay Sándor 50 kr. Dessewffy N. 1 frt. Kleinody József 1 frt. Laczko Rezső 50 kr. Pap Ede 20 kr. Kuzmik Károly 1 frt. Podhorányi Bálint 1 frt. Wachsmann Jakab 20 kr. N. X. 10 kr. Bertalovics András 60 kr. Barányi 20 kr. Zboray Rertalan 1 frt. Kirchmayer G. 6 frt. Zborovszky János 1 frt. Perhács Lajos 1 frt. Eperjesi-Társas-Egylet 10 frt. Kubinyi Albert 2 frt. Eperjesi Társaskör 10 frt. Összesen 41 frt 30 kr.

Az egész gyűjtött összeg, vagyis 252 forint 35 kr. és egy drb. 20 frankos arany Sztupa György orsz. képviselőhöz, mint a gyűjtőívek kibocsátójához küldetett fel, azon kéréssel, hogy azt rendelkezésére juttassa s a „Hon“ című lapban nyilvánosan nyugtázza.

Rövid értekezések a gyorsírásról.

Közlő Cigán János, ügy. jel. és vizs. gyorsíró.

A gyorsírás fejlődése hazánkban.

(Folytatás).

Hazánkban gyorsírók által az első napló a képviselőházban 1832-ben, — a főrendi házban pedig 1840-ben szerkesztetett. — Első nyilvános és gyakorlatilag képzett gyorsírónk Hajnik Károly volt ki — fájdalom — sirba szállott anélkül, hogy közölte volna nemzetünkkel az évek hosszú során át a gyorsírás terén szerzett tapasztalatait. Hogy ezt Hajnik mért nem tette, az előzményekből magyarázható meg, habár az tagadhatlan, hogy ő ezen visszavonulása által roppant hibát követett el, s különösen akkor, a midőn a Borsos műve ellenében ő nem szállott a verseny térére, mit ha tesz, — ez által a politikai viszonyok folytán annyira megelevenedett nyilvános életnek eszméus (Taylor-féle) rendszerével igen sok szolgálatot tehetett, — sőt oly systemának vetette volna meg alapját, mely ma már az elvek kifejtése és tökéletesítése által a legkitünőbbé fejlődhetett volna ki. — Lehet, hogy Hajnik visszavonulására befolyással volt gyorsírási irodalmunk akkori nyomorult állapota is, mert annyira megingattott már a sokféle, — közé tett irodalmi plágiumok és interpellációk, elméleti, és gyakorlati silány rendszerek által a gyorsírás iránti hitel, hogy a közönség teljes indifferetismust taustított irányában, s ilyen körülmények között nem volt csoda, hogy Hajnik művével a nyilvánosság foruma elé lépni vonakodott. — Hogy rendszerének kiadását később se eszközölte, annak oka szintén e viszonyokban keresendő, hiszen az általa 1847-ben nyitott tanfolyam 250 nevendéke közül csak egy maradt. — kinek a gyűlésekben hasznát vehette.

Különben Hajnik nagyobb szolgálatot tett a hazának, és nevének maradandó emlékét hagyta hátra, mint azt egyébként vagy munkájának közrebocsátása által is tehetne volna, mert az ő működése egészen más irányu volt, mint kortársaié, mivel ő nem az elmélet, de a gyakorlat embere volt.

Hajnik volt az, ki az 1832—36 országgyűlésen „gyorsíródat“ alakított, melyet — mint főnök — a nemzet közmegelegedésére negyedfél évtizeden át egyenlő buzgósággal és kitartással vezetett, és részben csak neki köszönhetjük azt, hogy az akkori zajos diéták tárgyalásait kimerítően és tökéletesen bírjuk. — Az ő kortársai közül a lelkes Lukáts János érdemel említést, ki 1843-ban, midőn a Hajnik általi elvállalt naplószerkesztése — közbejött adkadályok miatt — reá háromlott, ő e feladatának oly lelkiismeretesen felelt meg, hogy a követi kar néhány jeles tagja (különösen Szentkirályi Mór, Pestmegeye érdemdús követe) által kiváló kitüntetésben is részesült.

Érdekes, hogy kezdetben a gyorsírókat nem az ország fizette, hanem egy 119 tagból álló társulat gondoskodott róluk. — Kőlcsey Ferenc, ki e társaságnak pénztárnoka volt, hosszasan panaszkodik naplójában, hogy mily nagy fáradságba került neki, míg az egy, egy követre eső 10 huszast betudta hajtani.

1843-ban Geibel kiadásában Pesten ismét egy új gyorsírási munka látott napvilágot „Gyorsírás Taylor rendszere után magyarnyelvére alkalmas Dobrosy István által.“ — Ezen munka szerzője, — mint művének átolvasása után azonnal észrevehető, — theoreticus, de nem practicus gyorsíró, s így az általa előadott elvekkel a systema összhangzásban nincsen, sőt több helyütt magától el a pálcát ön feje telett. Ugyanis a 27. lapon azt mondja, „vigyázzon a tanuló, hogy a hurkot vagy a szárat meg ne nagyítsa, mert akkor más két bető lesz belőle stb.“ practicus író, annál kevésbbé gyorsíró ily tanácsot nem adhat. Különben az egész mű nem egyéb, mint Borsos munkája, más alakban, kevés hozzáadás-, módosítás- és ferditéssel.

E korszakból említésre méltó Gyurits Antal munkája 1844-ben, ki a gyorsírásnak nem annyira gyakorlati, mint inkább elméleti részére fekteti a fősúlyt, s elég szakértőleg, és férfias előadással egy helyes, és a célnak megfelelő magyar gyorsírási rendszer, főbb elveit körvonaloza, és munkájában a különböző rendszerek életrevalóságának

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Szerkesztői iroda: fútca, 203. szám.

Idé intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadó-hivatal:

Eperjesi Bank-Egylet könyvnyomdájában Eperjesen.

Idé intézendő minden előfizetés, hirdetés és a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

Előfizetési ár:

vidékre postán vagy helyben hához küldve:
Egy évre 5 frt — kr.
Félévre 2 „ 50 „
Negyedévre 1 „ 50 „

HIRDETÉSI DÍJ:

háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 kr. —
Nyitván minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adtnak. — Bérmentetlen levelek csak ismerős kezektől fogadtnak el.

Megyei közlemények.

Az 1877. évi novemberhó 29-én délelőtti 9 órakor tartandó törvényhatósági közgyűlés tárgysorozata.

1. A törvényhatósági igazoló választmány f. hó 14-én 104. sz. a. kelt jelentése, a f. évi október havában megejtett bizottsági tag választások eredményéről.

2. A közigazgatási bizottság f. évi október 10-én 609. sz. a. kelt jelentése Keczer Miklós választott tagjának lekötése tárgyában.

3. A m. kir. belügyministerium f. hó 4-én 46171. sz. a. kelt leirata az 1874. XXXIII. t. c. alapján működő központi választmány újbóli alakítása iránt.

4. A m. kir. belügyministerium f. évi október 18-án 43321. sz. a. kelt leirata, az általános tisztújítás mikor és miként leendő megtartása tárgyában.

5. A m. kir. belügyministerium f. évi október 20-án 44019. sz. a. megerősíti, a f. évi október 8-án tartott közgyűlésből 7249.10188. sz. a. hozott határozatot, a községi közgyűlések alkalmazása iránt.

6. A m. kir. belügyministerium f. hó 13-án 44336. sz. a. kelt válaszeirata, a körorvosok és szülésznők alkalmazása tárgyában.

7. A megyei alispán mint a f. évi márc. 12-én tartott közgyűlésből 2341. sz. a. kiküldött kórházi választmány elnöke f. évi október 12-én az ez ügybeni véleményes jelentést terjeszti elő.

8. Sz. kir. Eperjes város tanácsának f. évi szeptember 30-án 3748. sz. a. kelt előterjesztése az eperjes-lőcsei országút II. nyolcadában lévő átvezetési helyreállítás tárgyában.

9. A megyei számvevő átvizsgálta s véleményezve terjeszti elő, a sóvári, lemesi, nagy-sárosi és szinve-újfalusi járásbeli valamennyi ügyszintén a hanusfalvi és raszlavcai járások több községeinek 1878. évi költségelirányzatait.

10. Ugyanaz előterjeszti szab. kir. Bártfa város 1876. évi számadásait.

11. Borsodmegye közönsége megküldi a Deák Ferenc arképeinek leleplezése alkalmából f. hó 5-én tartott közgyűlése alkalmakor mondott emlékbeszédet.

12. Torontálmegye közönsége a képviselőházhoz intézett abbéli előterjesztését, hogy a búza rozsdá által okozott károkért adó leengedésre igényt lehessen tartani, pártolást végett küldi meg.

13. Markup Nándor m. k. nyugdíjazott mérnök kérése, hogy Sárosmegye területén gyakorlatot szabadon foglalhasson.

Kelt Eperjesen 1877. novemberhó 19-én.

Péchy Zsigmond,
alispán.

Városi közlemények.

A városi tanács legutóbb az alábbi szabályrendeletnek kihirdetését rendelte el, melyet mint közérdekűt, mi is közlünk.

Szabályrendelet a hernyók és kártékony rovarok kiirtásához.

A gyümölcsfákra nézve kártékony rovarok és hernyók irtásának elmulasztása a gyümölcstenyészőknek érzékeny kárt okoz és nemcsak a mulasztást elkövetőnek, hanem a hernyók terjedése miatt az irtás lelkiismeretesen teljesített szomszédoknak is.

Ugyanazért a hernyók és rovarok irtását az általános érdek megkívánja s e célból a következők rendelkeznek el:

1. §. Minden birtokos vagy bérlő tartozik minden év március hó végeig a kertje, szőlője, udvarán és a község belsejében birtokában lévő minden fáról, cserje és sövényről az őszi maradt hernyó-fészkeket és tojásgyűrűket leszedetni, és azokat tüzeszélyre alkalmas nem szolgáltató módon elégetni vagy elégettetni. — A tavasz és nyár folytán a fákon, cserjéken és sövényeken mutatkozó hernyók és hernyóhálók mutatkozásuk után azonnal leszedendők és megsemmisítendők.

2. §. Minden birtokos vagy bérlő tartozik, ha szomszédja ezen kötelezettségének eleget nem tesz, ezt az előjárásnak feljelenteni s a bíró megelőzőt, sikertelen megintés után köteles a szomszéd közbenjöttével a hernyóirtást a mulasztónak költségére és kárára eszközölnetni.

3. §. A községi bíró tartozik öröködni afelett, hogy a hernyóirtás az illető lakosok vagy határbeli birtokosok által szigorúan teljesítessék, s ha ez kellő időben nem történik, s ha mulasztónak szomszédai sem élnek a fentebbi pontban körülírt jogokkal: — megelőző és siker nélkül maradt megintés után — a bíró intézkedik, hogy a hernyó irtása mulasztó terhére és költségére eszközöltessék. — A községi bíró felelős az esetleg felfedező mulasztásokért, mit ellenőrizni a járási szolgabírák feladata.

4. §. A hernyóirtást mulasztó tulajdonos vagy bérlő a község vagy szomszédja által teljesített hernyózárt költségének megtérítésén felül a községi előjárás által kimondott s azonnal végrehajtandó 2—5 frtig terjedhető pénzbírsággal büntetettik, mely bírság a községi faiskola költségére fordítandó.

5. §. A község birtokát képező és általa kezelt faiskolában, kertekben található fák, cserjék és sövények, valamint a határbeli nyilvános utakon lévő gyümölcsfák a község költségén a hernyóktól megtisztítandók, mi felett öröködni a járási szolgabírák kötelessége.

6. §. A hernyók és kártékony rovarok pusztítását illetőleg annyira hasznos éneklő madarak kiméltése különösen az előjárás figyelmébe ajánlatván, ez köteles az e tekintetben fenálló rendelkezéseket szigorúan megtartani; az iskolába járó gyermekeket erre tanító által évenként többször figyelmeztetni, s a mennyiben a gyermekekre szülőik nem elég gondval ügyelnének fel: e tekintetben a gyermekek ismételt pajkosságai és pusztításáért a szülők vonandók felelőségre és rovandók meg a fentebb érintett pénzbírsággal.

7. §. Az előjárás tartozik jelen szabályrendeletet évenként kétszer és pedig február elején és november elején kihirdetni.

8. §. Azon községi előjárás és községi bíró, ki az ezen szabályrendeletben foglalt köteletségének eleget nem tesz, ugyancsak a faiskola javára 5—25 frtig terjedhető pénzbírsággal rovatik meg.

Adakozások a török sebesültek javára.

Lapunk 40-ik számában közöltük azoknak névsorát, kik a török sebesültek javára adakoztak. A folytatolagos gyűjtés eredménye a következő. És pedig a 101 számú aláírási iven:

1. Szentandrassy Lajos 10 frt. 2. Piller János honvéd ezredes 5 frt. 3. Wodiáner Márton 5 frt. 4. Köszeghy Kálmán 3 frt. 5. Szabó Ede 3 frt. 6. Podhorányi Nándor 5 frt. 7. Dr. Glück Lipót 3 frt. 8. Joób Imre 3 frt. 9. Schulek Gusztáv 2 frt. 10. Fontana János 5 frt. 11. Bohrandt József 2 frt. 12. Az „Eperjesi lapok“ 40-ik számában „Adakozások a török sebesültek javára“ cím alatt közölt gyűjtés eredménye 98 frt 90 kr. és egy drb 20 frankos arany. 13. Kuthy Béla és Veres László szinagagatók által e célra f. é. szeptember hó 30-án rendezett szini előadás tiszta jövedelmének fele 10 frt 15 kr. 14. Grohman Gyula 2 frt. 15. Eperjesi Bankegylet 10 frt. 16. Radványi Kálmán 1 frt. 17. Dr. Mosászky Győző 3 frt. 18. Eperjesi takarékpénztár 10 frt. 19. Eperjesi Népbank 5 frt. 20. Első magyarországi jelz. és iparüzletbank 4 frt. 21. Nagy-Sárosi múmalom 10 frt. 22. Bielek László 5 frt. 23. Wantzák Nándor 1 frt. 24. Eperjesi kuglizó társaság 5 forint. Összesen: 211 frt 5 kr.

A 102-ik számú gyűjtőiven pedig: Böhm Ferenc 2 frt. Kádas Miklós 1 frt. Nádaszky Sándor 50 kr. Dessewffy N. 1 frt. Kleinody József 1 frt. Laczko Rezső 50 kr. Pap Ede 20 kr. Kuzmik Károly 1 frt. Podhorányi Bálint 1 frt. Wachsmann Jakab 20 kr. N. X. 10 kr. Bertalovics András 60 kr. Barányi 20 kr. Zboray Rertalan 1 frt. Kirchmayer G. 6 frt. Zborovszky János 1 frt. Perhács Lajos 1 frt. Eperjesi-Társas-Egylet 10 frt. Kubinyi Albert 2 frt. Eperjesi Társaskör 10 frt. Összesen 41 frt 30 kr.

Az egész gyűjtött összeg, vagyis 252 forint 35 kr. és egy db. 20 frankos arany Sztupa György orsz. képviselőhöz, mint a gyűjtőiek kibocsátójához küldetett fel, azon kérelemmel, hogy azt rendeltetése helyére juttassa s a „Hon“ című lapban nyilvánosan nyugtázza.

Rövid értekezések a gyorsírásról.

Közi Cigán János, ügyv. jel. és vizs. gyorsíró.

A gyorsírás fejlődése hazánkban.

(Folytatás.)

Hazánkban gyorsírók által az első napló a képviselőházban 1832-ben, — a főrendi házban pedig 1840-ben szerkesztetett. — Első nyilvános és gyakorlatilag képzett gyorsírónk Hajnik Károly volt ki — fájdalom — sirba szállott anélkül, hogy közölte volna nemzetünkkel az évek hosszú során át a gyorsírás terén szerzett tapasztalatait. Hogy ezt Hajnik mért nem tette, az előzményekből magyarázható meg, habár az tagadhatlan, hogy ő ezen visszavonulása által roppant hibát követett el, s különösen akkor, a midőn a Borsos műve elleneben ő nem szállott a verseny térére, mit ha tesz, — ez által a politikai viszonyok folytán annyira megelevenedett nyilvános életnek eszméus (Taylor-féle) rendszerével igen sok szolgálatot tehetett, — sőt oly systemának vetette volna meg alapját, mely ma már az elvek kifejtése és tökéletesítése által a legkitünőbbé fejlődhetett volna ki. — Lehet, hogy Hajnik visszavonulására befolyással volt gyorsírási irodalmunk akkori nyomorult állapota is, mert annyira megingattatott már a sokféle, — közzé tett irodalmi plágiumok és interpellációk, elméleti, és gyakorlati silány rendszerek által a gyorsírás iránti hitel, hogy a közönség teljes indifferenciáját tanúsított irányában, s ilyen körülmények között nem volt esoda, hogy Hajnik művével a nyilvánosság foruma elé lépni vonakodott. — Hogy rendszerének kiadását később se eszközölte, annak oka szintén e viszonyokban keresendő, hiszen az általa 1847-ben nyitott tanfolyam 250 nevendéke közül csak egy maradt, — kinek a gyűlésekben hasznát vehette.

Különben Hajnik nagyobb szolgálatot tett a hazának, és nevének maradó emlékének hagyta hátra, mint azt egyébként vagy munkájának közrebozsajtása által is tehetné volna, mert az ő működése egészen más irányu volt, mint kortársaié, mivel ő nem az elmélet, de a gyakorlat embere volt.

Hajnik volt az, ki az 1832—36 országgyűlésen „gyorsíródat“ alakított, melyet — mint főnök — a nemzet közmegelegedésére negyedfél évtizeden át egyenlő buzgósággal és kitartással vezetett, és részben csak neki köszönhetjük azt, hogy az akkori zajos dieták tárgyalásait kimerítően és tökéletesen birjuk. — Az ő kortársai közül a lelkes Lukáts János érdemel említést, ki 1843-ban, midőn a Hajnik általi elvállalt naplószerkesztése — közbejött adakályok miatt — reá háromlott, ő e feladatának oly lelkiismeretesen felelt meg, hogy a követi kar néhány jeles tagja (különösen Szentkirályi Mór, Pestmegye érdemdús követe) által kiváló kitüntetésben is részesült.

Érdekes, hogy kezdetben a gyorsírókat nem az ország fizette, hanem egy 119 tagból álló társulat gondoskodott róluk. — Kölcsey Ferenc, ki e társaságnak pénztárnoka volt, hosszasan panaszkodik naplójában, hogy mily nagy fáradságba került neki, míg az egy, egy követre eső 10 huszart betudta hajtani.

1843-ban Geibel kiadásában Pesten ismét egy új gyorsírási munka látott napvilágot „Gyorsírás Taylor rendszere után magyarnyelvére alkalmas Dobrosy István által.“ — Ezen munka szerzője, — mint művének átolvasása után azonnal észrevehető, — theoreticus, de nem practicus gyorsíró, s így az általa előadott elvekkel a systema összhangzásban nincsen, sőt több helyütt maga tőri el a pálcát ön feje felett. Ugyanis a 27. lapon azt mondja, „vigyázzon a tanuló, hogy a hurkot vagy a szárat meg ne nagyítsa, mert akkor más két bető lesz belőle stb.“ practicus író, annál kevésbé gyorsíró ily tanácsot nem adhat. Különben az egész mű nem egyéb, mint Borsos munkája, más alakban, kevés hozzáadás, módosítás- és ferdítés.

E korszakból említésre méltó Gyurits Antal munkája 1844-ben, ki a gyorsírásnak nem annyira gyakorlati, mint inkább elméleti részére fekteti a fősulya, s elég szakértőleg, és férfias előadással egy helyes, és a célnak megfelelő magyar gyorsírási rendszer, főbb elveit körvonalozza, és munkájában a különböző rendszerek életrevalóságának

eldöntését a „szabadversenyzés-től“ teszi függővé s epilogusban azon óhajának ad kifejezést: „győzőn a jobb!“

Különfélék.

Diszébéd volt hétfőn, azaz f. hó 19-én dr. Tóth Miklós püspök ő méltóságánál, felséges királynénk névfordulójának megünneplése alkalmából. Mintegy 60 személy volt meghiva, közöttök a helybeli, egyházi, polgári és katonai hatóságok képviselői.

A püspök ő méltósága királyné ő felségére mondott szép pohárköszöntést. Volt azonkívül még egy toaszt ő méltóságára.

Ebéd alatt a katonai zenekar játszott s a társaság derült hangulatban csak mintegy délutáni 5 óra tájban oszlott szét.

A tűzoltó-egylet javára f. é. novemberhő 19-én, a helybeli színházban rendezett színelőadás tiszta jövedeleme tett 109 frt 10 krt, melynek fele része, vagyis 54 frt 55 kr. az egyleti pénztár által átvétetett.

Felülfizettek ez alkalommal: Erdélyi Ferenc úr 1 frt, N. N. 60 krt, Böhm Ferenc úr 50 krt, N. N. 2 frt 10 krt, N. N. 4 frt 20 krt, N. N. 80 krt, N. N. 40 krt, tehát összesen 7 frt 50 krt.

Az egyleti pénztárnak tehát az előadás a felülfizetésekkel együtt 62 frt 5 krt jövedelmezett.

Pályázat. Sz. kir. Eperjes város tanácsa részéről közhírré tették, hogy 1856-ik évi januárhő 31-én Eperjesen elhalálozott Romanics Lipót volt gyógyszerész által végrendelileg hagyományozott ösztöndíj alapítványának a f. 1877. tanévtől kezdve évi 200 frtnyi járandósággal leendő életbe léptetése elhatározatván e végből pályázat kihirdették.

Ezen ösztöndíjra hivatják Eperjes róm. kath. vallású oly polgárrendi ifjak, kik a főgymnasium osztályait tökéletesen bevégezvén, erkölcsi jómagaviseletük mellett az utolsó 3 tanév alatt minden tantárgyból kitüntetéssel első rendű bizonyítványt nyertek, és magukat a felsőbb tanulmányoknak szentelik.

Az alapítványos ezen ösztöndíj tanulmányainak végleges befejezéseig sőt azoknak befejezése után is, még 3 évig élvezendi.

A kellően okmányolt folyamodványok 1877. év végeig ezen városi tanácshoz nyújtandók be.

Eperjes város tanácsa 1877. október 30-án tartott üléséből.

Meghívás. Én, alulírott, mint Bártfa sz. kir. városa és kerületének jelenlegi orsz. képviselője, kötelességemnek tartom, hogy az elmúlt országgyűlési két ülészak folyamáról, s az abban részemről elfoglalt álláspontról mélyen tisztelt választóim előtt nyilatkozzam, s eljárásomat indokoljam. E célból f. novemberhő 28-án délutáni 3 órakor Bártfa városa városházán tartandó gyűlésre, — mely gyűlést a polgármester úrnak be is jelenttem, — van szerencsém nagyra becsült választóimat tisztelettel meghívni. Eperjes, 1877. évi november havában. Hedry J. Ernő, orsz. képviselő.

Kezdődik a farsang! A helybeli kőműves ifjuság holnap, azaz f. hó 25-én bált rendez a sör-csarnok helyiségeiben.

A ragadozó vadállatok megyénkben annyira elszaporodtak, hogy több község kérelme folytán hivatalos hajtóvadászat lőn az alispán hivatal által elrendelve.

A vadászatban, mely a hradiszközi erdőben f. hó 20-án tartatott meg, mintegy 20 személy vett részt.

A kiállott nagy fádalmakat azonban legkisebb siker sem koronázta, mennyiben a vadászok mint halljuk — az nap oly vadat, melyet löni szabad lett volna, egyáltalában még nem is láttak.

Másnap a gombosfalvi erdősgében tartott nagyobb szerű, a környékbeli földesurak által rendezett vadászat, melynek szép eredménye volt. Eléjtetett ugyanis 5 db. őz, 2 db. nyúl és 5 db. róka.

Beküldetett. A városi orvosi politia figyelmébe ajánljuk a vidéki parasztlak által gyakorolni szokott *leült-sertésvadászt*, mely évről évre terjedtebb lesz, úgy, hogy azon kőműves-hentesek, kik kicsiben árulják a disznóhúst, sőt sok mészáros is, nem ölnék többé, hanem készen veszik ezen importált állatokat és felkoncolva kimérik. Legyen úgy; de bizony intézkedni kellene, hogy addig, míg orvosilag meg nem vizsgáltattak, ne legyen szabad azokat áruba bocsátani, ha csakugyan léteznek indiciumok, melyek szerint biztosan lehet eljárni. Egy-két confiscatio, büntetésre méltó esetben, nem fogna haszontalan lenni.

Tüzeset. Fekete-patakon, Zemplén idefelé eső szélén; mult vasárnap, mikor a lakosság a szomszéd Hanusfalvi és Mogyorósi templomokban vala, gyermekek vigyázatlansága okozta tűz ütött ki, és 21 lakházat hamvasztott el! A szerencsétlenség még nagyobb leendett, ha a szomszéd fiatal urak, és egy cséplő gőzgép, nem jelennek meg 4 fecskendővel és elszánt munkájokkal, példát nem adnak a csüggedező népnek. Biztosítva csak egy árva háza volt. A házak fából, a fedelék szalmából voltak és lesznek. A körültekintő erdőbirtokosok bőven segítik a legettettek fával: de solidabb fedésre ezen emberek nem bírhatók, ha egynehányak módjában volna is. — Ehez sok elmékedést lehetne kapcsolni, mit azonban máskorra hagyunk.

Nyolc- és tizenkétosztendős gyújtogatók. Fritsen e napokban érdekes eset adta magát elő: Egy ottani parasztnak két fia — az egyik 8, a másik 12 éves — ugyanis különös módját a krumplisütésnek akarta életbe léptetni; az egyik t. i. anyjától krumplit, a másik gyufát lopott, s a hatalmukba ejtett holmival a kunyhó padlására siettek, ott készítendők ei a kedvelt csucsort. A rakott tűz a kunyhó szalmafedele alatt vígan lobogott s ősrégi szokása szerint magasabbra is igyekezett, mint azt a kis mesterek matematikája kiszámította, úgy hogy nemsokára a fedél szalmája is részes akarván lenni a krumplisütésben, lángra kapott. Ekkor azonban a ház népe észrevette a veszélyt s egynehány kupa vízzel felsietvén a padlásra — nehezen ugyan, de — sikerült a krumplisütésnek, valamint a fedél égésének gátat vetni s így a veszélyt elhárítani. — Ugyan e két gazfickó már több csinyt követett el, viribus unitis, deszkát loptak, egy elhagyott háznak ablakkereteit eltávolították s több helyütt ablakot is törtek. — Nagyreményű gyerekek!

Egy szép asszony életéből. A bécsi hivatalos lap egyik száma egy kis hirdetést közöl, melynek sorából a beavatott egy nő élete regényét olvashatja ki. Nevezett hirdetésben a kezeskedelmi törvényszék, Bécs II. kerületben lakó M. Alida asszonyra kimondja a csődöt. Még egy év előtt M. asszony oly helyzetben volt, melyért sokan, igen sokan irigyelték. És melyik nő az, ha mindjárt maga az erényesség is, hogy nem irigyelné neméből azt, ki saját fényes kocsiján rohog végig a város utcáin, kinek egész szolgasereg áll szolgálatára, és ha sétájáról hazatér, lakása előtt hosszú szakalu és kabátu portás oly hódolat teljesen köszönti mint egy királynőt? És M. asszony 10 év előtt ily helyzetben volt még. A szép Alida saját kocsit és lovakkal bírt, szolgasereg környezé és Bécs egyik legszebb palotájában teljhatalmu urnó volt. És e kényelmes helyzetét egy szivbeli barátjának köszönhetta, ki magas állása mellett még több millió tulajdonosa is volt. A magas állású férfit, mint szegény leányt ismerte s szerette meg, már persze úgy, mint egy magas állású ember egy szegény leányt szerethet, ki tetszését megnyerte. Minden mosolyát és csókját gazdagon, aranyokkal jutalmazta meg. Egy reggel azonban a magas állású úr úgy találta, hogy Alidát már nem szereti. Ekkor azt tette, amit a „gavallér“ becsület megkövetel. Bucsusoraihoz egy okiratot és egy utalványt csatolt; az okirat szerint Alida a pompás palota tulajdonosa lett, az utalvány pedig egy nagy összegről szól, melyet Alida fölvehetett a magas állású ur bankárjától. Ez azonban még 10 év előtt történt. Alida még mindig igen szép volt s beszéltek, hogy a magas állású ur egyik szivét, kezét és üres zsebeit rakta ura egykori „szív“ hölgyéhez. Elfogadtatott az ajánlat? vagy nem is egyáltalán? Hogy a 10 év alatt Alida mit tett? azt őszintén szólva nem tudjuk, mivel igaz történetet és nem regényt mondánk el. Ugylátszik azonban, hogy a tiz év alatt a hölgy viszonyai rosra fordultak, mert mint említettük M. Alida asszony csődbe került. Szegény szép asszonyok!

Színház.

Hétfőn a helybeli önkényes tűzoltó-egylet javára telt ház előtt Augier Emil „Caverlet-né“ című színműve került színre. A darab sok tekintetben tükre a mai francia s egyáltalán a modern társadalom egyes sajnos kinövésének. Az arany Mammon hatalma ellentétbe állítva a szerelem hatalmával. Rideg szívtelenség egyrészt, másrészt érzékeny, szerető kebel és — gyűlölet. Ezek a motívumok, melyekből kiindulva az érdekes cselekvény fejlődik. Az előadás is kerekded volt. Kuthy (Meran H.) és Ács Irma (Caverlet-né) ismét sok igaz vonással alakítottak. Szépen játszott Veresné (Fanny) és Veres (Barge) is. Peterdinek (Caverlet) is volt alkalma újból bizonyítani, hogy komoly törekvő színész.

Kedden: „Szép Galathea“ és „Tulipatan“. Peterdinek igen tetszett Galathea szerepében s Nagy (Pygmalion) érzéssel énekelt; de játéka még sok gondot kell fordítania.

Szerdán Várhalmi Anna jutalomjátékául „A pók, vagy a szegedi menyecske“ című népszínmű került színre nagyszámú közönség előtt, mely a jutalmazandót kiléptekor zajos tetszéssel s három koszorúval üdvözölte. Várhalmi Anna (Virág L.) ez este még szebben nótázott, mint rendesen s megérdemelt tapsokban részesültek Rózsáné (Pók Mihályné) és Kuthy (Petyko) is.

Csütörtökön: „Iskarióth“ került színre. Jövő szerdán Püspökynék, a társulat egyik legkedveltebb tagjának jutalomjátékául „Fatinitza“ fog színre kerülni, mire t. közönségünk figyelmét ezennel felhívjuk.

Eperjes, den 23. November.

Die Zahl der Feuersbrünste ist fortwährend im Zunehmen begriffen. Kaum vergeht eine Woche, daß trotz des bestehenden Statariums, nicht ein oder mehrere Schadenfeuer in unserm Komitate zu verzeichnen wären.

Dieser Umstand deutet darauf hin, daß sich das Abschreckungssystem, dessen Ausfluß das Statarium ist, wenn nicht als völlig wirkungslos, so doch als unzulänglich erweist.

Es ergibt sich hieraus von selbst, daß die Abwehr und Bekämpfung der so zahlreich vorkommenden Feuersbrünste in ganz anderen Mitteln und Maßregeln zu suchen sei.

Und diese sind es, worauf wir im Nachstehenden in der Kürze hinzuweisen beabsichtigen.

Die Abwehr von Feuersgefahren ist durch nichts so sicher zu erreichen, als durch die Gründung der Feuerwehren.

Im Auslande hat man die Nothwendigkeit und Wichtigkeit dieser Institution ihrem ganzen Wesen nach schon längst erkannt und ist man dort seit lange bestrebt dieselbe zu fördern und fortzuentwickeln.

Im Auslande werden mit Hilfe der Feuerwehren die Feuersbrünste verhütet, oder doch regelrecht gedämpft. Bei uns hält man es noch immer für genügend das Statarium zu publizieren und das Weitere auf sich selbst beruhen zu lassen.

Wir sind überzeugt, daß sich die Zahl der unsere Gegend heimsuchenden Feuersbrünste und Schäden durch die Einführung von Dorf-Feuerwehren sehr bedeutend herabmindern ließe.

Man wolle nicht einwenden, daß die Einführung von Dorf-Feuerwehren zu viel Kosten beanspruchen würde oder sonst unausführbar wäre. Im Gegentheile. Seit Einführung der allgemeinen Wehrpflicht dürfte es kaum ein Dorf geben, wo es an Reservisten, beurlaubten Honvéds u. i. w. fehlte.

Das nöthige intellektuelle Material wäre also vorhanden; zur Anschaffung einer billigen, aber guten Feuerprobe und einiger Löschrequisiten hingegen kann jede Gemeinde aus feuerpolizeilichem Standpunkte verhalten werden.

Wir behalten uns vor, diesen Gegenstand mit Rücksicht auf unsere konkreten Verhältnisse bei Gelegenheit ausführlicher zu erörtern.

Namens-Verzeichniß

jeiner edlen Bürger und Einwohner der königl. Stadt Eperjes, welche freiwillige Beiträge für die Inabentretung der Reichs-Academie geleistet haben.

(Fortsetzung.)

Uebertrag:		30136 fl.
97	Kys Géza	100 fl.
98	Campione Karl	50 "
99	Kovács Julius städtischer Buchhalter	20 "
100	Kozma Vincenc	10 "
101	Dr. Breyer Adolf	50 "
102	Fest Lajos	500 "
103	Kun Antal	20 "
104	Dobrovolsky Josef	50 "
105	Kadas Miklós	50 "
106	Schulek Gustav	100 "
107	Holenia Julius	20 "
108	Gabany Johan	30 "
109	Spielberger A.	10 "
110	Byt Józ	10 "
111	Rosenberg Ignaz	25 "
112	Klefner Julius	40 "
113	Sarlay Sándor	100 "
114	Csatary August	50 "
115	Stadler Jeanette	20 "
116	Kánya Maria	20 "
117	Werther David	15 "
118	Hucska Lajos	5 "
119	Kozma Józef	2 "
120	Berthóty Lajos	20 "
121	Drofcósi Bégh Daniel	50 "
122	Dobay Wilma	25 "
123	Dr. Varcher	50 "
124	Bandraf András	20 "
125	Kirchmayer Gregor	120 "
126	Neitovits J	10 "
127	Klór Julius bis er lebt jährlich	10 "
128	Dobrovolsky Josef sen.	30 "
129	Schmidt Karl	30 "
130	Werther Jakob	50 "
131	Dunfel Karl	50 "
132	Deckert Kilian	50 "
133	Windt Lajos	50 "
134	Rubinyi Albert	100 "
135	Lahy László	100 "
136	Fontana Johann	250 "
137	Maurer Lajos	10 "
138	Nichavsky Ferdinand	15 "
139	Boros Sigmund	25 "
140	Sakovsky Josef	10 "
141	Bujanavics Béla	30 "
142	Fridrich Samuel	20 "
143	Kolosy Miklós	200 "
144	Pramer Zombory Eotius	10 "
145	Kizely Márton	10 "
146	Beér Kalman	100 "
147	Dirner Helene und Jenő	30 "
148	Szentandrassy Lajos früher 200 jezt 500	700 "
149	Péchy Ödön	50 "
150	Soltész Josef so lange er lebt jährlich	2 "

Summa: 33680 fl.

Eperjes am 17. November 1877.

Das Actions-Comité.

Correspondenzen.

Girált, 20. November 1877.

Selbst unser Sparmeister Herr von Zsedényi würde, wenn er wüßte, wie in unserer Gegend, die Sicherheit des Eigenthumes und des Lebens gefähr-

af die Ab-
kommenden
und Maßre-
achstehenden
durch nichts
ündung der
digkeit und
gen Wesen
t seit lange
keln.
Feuerweh-
regelmäßig
er für ge-
das Weitere
l der untere
hden durch
bedeutend
Einführung
anprüchen
Begenheile.
icht dürfte
sten, beur-
wäre also
aber guten
gegen kann
punkte ver-
ntand mit
bei Gele-
dt Gperies,
der Rechts-
30136 fl.
100 fl.
50
20
10
50
500
20
50
50
100
20
30
10
10
25
40
100
50
20
20
15
5
2
20
50
25
50
20
120
10
10
30
30
50
50
50
100
100
250
10
15
25
10
30
20
200
10
10
100
30
700
50
2
33680 fl.
Comité.
er 1877.
Zedern-
gend, die
gefähr-

det ist, aus den schwer heimge- suchten Staatsäckel die erforderliche Summe, zur Abstellung dieses Uebelstandes, votiren. Es vergeht kaum eine Woche in der sich nicht Kauf- und Fuhrleute zu beklagen hätten, daß wenn sie in der Nacht fahren, ihre Last um einen gewissen Theil gewöhnlich erleichtert wird. — Zur Illustration des Gesagten mögen folgende Fälle dienen.

Ein unbemittelter Mann wurde von einem Sztrapfoer Geschäftsmanne beauftragt Haselnüsse nach Gperies zu führen, um diese dort zu veräußern. Unweit von Kapi wurde ihm ein Sack mit dieser Waare vom Wagen eskamotirt. Der Bestohlene legte also dem Diebe nach, wohl wissend, daß es für ihn härtere Nüsse zu knacken geben würde, falls er das Entwendete nicht zurückerobern sollte. Als jedoch der Dieb seinen Verfolger nahe sah, sahste er Posto und machte diesem mittelst eines schlagenden Argumentes in einer solchen Weise begreiflich, daß Macht vor Recht gehe, daß letzterer ihn unter Thränen und Schluchzen bitten mußte mit seinen Schlägen nicht so sehr freigebig zu sein, welcher Bitte jener schließlich großmüthig willfahrte, freilich erst, als er sich überzeugt sah, daß der wohlwundersblaute Mäcken seines schulgemeisterten Verfolgers demselben denn allen Muth benommen haben wird, ihn noch ferner zu beanspruchen. In der darauf folgenden Nacht wurden Säcke mit Zwetschken und Weizen entwendet.

Noch ein bedauerlicher Umstand ist bei unserem Landvolke, dessen Bildungsgrad noch unter Null steht, und das Schwarz und Weiß nur vom Hörenlagten kennt, wahrzunehmen. Es kommt nämlich nicht selten vor, daß Bauern gegen zivilisirtere Leute die Drohung ausstoßen, daß sobald ihr russischer Vormünder mit der Türke fertig sein wird, auch hier Alles, was nicht Vorkochtrugend ist, abgekauft werden soll. Nur schade für sie, daß wir nicht so resignirt sind, als jener Hansherr, in dessen Hauswänden Schwaben und sonstige Käser ihren Sitz aufgeschlagen haben und der bei Gelegenheit einer Feuersbrunst als auch sein Haus ein Raub der Flammen wurde, in hellen Jubel ausbrach, während Alles um ihn her händeringend und verzweiflungsvoll jammerte; weil er sich durch die Freude an dem Untergange des lästigen Ungezieters für seinen Verlust entschädigt fühlte. Auch wir würden unsern russischen Mäcken vom Herzen wünschen, sich mit der Kantchuka vertraut machen zu können; allein um diesen Preis ist unser Haus doch nicht feil.

Tagesneuigkeiten.

Das Budget unserer Stadt für das kommende Jahr befindet sich unter der Presse und wird demnächst an die Mitglieder der Repräsentanz vertheilt werden.

Ergebnis der heurigen Pferde-Classifikation in unserer Stadt. Das Resultat der Pferdeclassifikation, welche in unserer Stadt unlängst zu Ende geführt worden ist, weist folgende Daten auf.

Im Ganzen wurden 196 Pferde untersucht. Hierunter befanden sich 5 Hengste, 57 Stuten und 134 Kastraten.

Zu Kriegsdiensten gänzlich untauglich erkannt wurden: 141, zeitweilig untauglich: 23. Von den tauglichen wurden 13 Stück als Reitz, 14 Stück als Zug- und 8 Stück als Tragpferde klassifizirt.

Theater. Der Theaterbesuch war im Laufe der vergangenen Woche durchschnittlich genommen günstiger als in der Vorwoche.

Namentlich war die zu Gunsten der Feuerwehrrveranstaltete Vorstellung, bei welcher Gelegenheit das französische Schauspiel „Madame Caverlet“ gegeben wurde, zahlreich besucht. Ebenso die Benefic-Vorstellung der Sängerin Frä. Barhami.

Heute gelangt Emil Jonas' Operette „Der Goldschanon“ hier zum erstenmale zur Aufführung. Morgen wird das beliebte Volkschauspiel „Két piszotoly“ (Zwei Pistolen) aufgeführt und findet auch Montag aus Anlaß des Jahrmarktes, eine Vorstellung statt.

Der Abgeordnete des Bartfelder Wahlbezirkes, Herr Ernst v. Hedry hat seine Wähler zu einer am 28. d. M. in Bartfeld abzuhaltenden Versammlung eingeladen, bei welcher Gelegenheit er über seine Thätigkeit und den durch ihn eingenommenen Standpunkt berichten wird.

Wir werden in der Lage sein hierüber seiner Zeit zu referiren.

Die Gzemetheer Badegesellschaft hielt vorigen Sonntag eine Sitzung ab, bei welcher Gelegenheit die vom städtischen Ristal in Vorschlag gebrachten und seitens der Repräsentanz gutgeheißenen Pachtbedingungen angenommen und zugleich auch die Funktionäre der Gesellschaft gewählt wurden. Näheres hierüber bringen wir nächstens.

Ein eigenthümlicher Kranz wird gegenwärtig behufs Verloofung herumgetragen. Derselbe ist von einem Lehrer, während einer langwierigen Krankheit mühsam verfertigt worden und besteht aus Blumen, welche sämmtlich aus Flügeln der verschiedensten Schmetterlinge zusammengestellt sind.

Viele hundert Schmetterlinge mußten ihre Bieder dazu hergeben und eine geraume Zeit voll Mühe und Geduld verstreichen, um das Zustandekommen dieses Kuriosums zu ermöglichen.

Der nächste Jahrmarkt in unserer Stadt wird Montag stattfinden und dürfte sich zu einem zahlreich besuchten gestalten.

Selbstmord eines Inhaftirten. Dienstag Abends wurde ein Erzdent in einer hiesigen Schänke verhaf-

tet und am Stadthause in Verwahr genommen. Als nun des anderen Tages in der Früh die Thüre des Arrestlokales geöffnet wurde, fand man den Häftling bereits regungslos und todt.

Derselbe, ein fremder Uelauer, hatte sich mittelst seines Schwabes am Fenstergitter des Arrestlokales erhenkt.

Er mußte die That im betrunkenen Zustande vollbracht haben, denn er stand am Boden und haite sich sonst, aus der unangenehmen Lage in die er sich freiwillig verlegte, mit Leichtigkeit befreien können, falls in ihm die Lebenslust, wie dies gewöhnlich der Fall zu sein pflegt, wieder erwacht wäre.

Die polizei-ärztliche Untersuchung wurde sofort vorgenommen.

Schadenfeuer. Vorige Woche Mittwoch brach in Budamer auf dem Hofe des Herrn M. Nshajn zeitig Früh Feuer aus, welchem aber zum Glück außer der Wohnstätte des herrschaftlichen Koches nichts zum Opfer fiel.

Wie sich die Zeiten ändern. Es dürfte heutzutage wenige Theaterdirektoren geben, die sich über Theilnahmslosigkeit des Publikums und leere Häuser nicht zu beklagen hätten.

So stehen die Sachen namentlich auch bei uns. Das Theater ist nur in den seltensten Fällen leidend besucht und kaum gelingt es einem Theaterdirektor während einer Saison zwei oder höchstens drei Abonnements, die sich sämmtlich auf nicht mehr als zwölf Vorstellungen erstrecken, zu rekrutiren.

Einstens war es auch bei uns anders.

Es liegt uns eine vergilbte Theaterannonce vor, welche einem „verehrungswürdigen Publikum“ zur Kenntniß bringt, daß in dem königl. freist. Theater zu Gperies, Samstag, den 6-ten Februar 1841 die dreißigste Vorstellung im fünften Abonnement stattfinden wird. Zugleich beehrt sich der betreffende Theaterunternehmer folgende Bitte zu richten: „Hohe, Gnädige, Verehrungswürdige! Indem Gefertigter seinen herzlichsten Dank für Ihre gnädige Unterstützung ausspricht, wagt er zu dem nächstfolgenden Abonnement seine ergebteste Einladung zu machen. Preise der Plätze in G. M. im Abonnement: Eine Loge auf 30 Vorstellungen 36 fl. Ein Spertis im Parterre, so wie auch auf der Gallerie auf dieselbe Zeit 6 fl. Ein Nummerirtes auf dieselbe Zeit 5 fl. Eintritt fürs Parterre, so wie auch für die Gallerie nobel auf 12 Vorstellungen 1 fl. 36 kr., und auf 6 Vorstellungen 48 kr.“

Wo seid ihr schöne Tage von Kranjuez, da während einer Saison nach fünf Abonnements zu je 30 Vorstellungen noch ein sechstes in Aussicht gestellt wurde, und man noch in der Lage war, für bloß 48 kr. die „Nobel-Gallerie“ sechsmal benützen zu können!

Neue Musikalien, Bei Laborsky und Parsch in Budapest ist erschienen „Hörz-Dame“ Polka-Francaise von Philipp Nahrbach jun. Preis 50 kr.

Kleine politische Rundschau.

Petersburg, 21. November. Offiziell aus Bogot vom 20. d.: Der Versuch der Türken, am 17. d. Slatavica von der dominirenden Anhöhe zu beschließen, wurde durch die Schützen des Sakatitschen Regiments vereitelt; die Türken hinterließen 8 Leichen, darunter einen Offizier. — Die Einnahme von Kars wurde vor Nievna am 19. d. in Gegenwart des Czaren durch einen Gottesdienst und Salven, Abends durch Feuerwerk und Illumination gefeiert; Abends eröffneten die Türken Genshfeuer gegen die Position Sobelesk, welches die russischen Batterien mit Granaten erwiderten. Nach 20 Minuten war Alles still; unfererseits wurden ein Offizier und zwei Soldaten verwundet. — Sechzehn türkische Bataillone aus Nustschuk, Barabowa und Dschistik griffen am 19. d. die Positionen der russischen Vorposten bei Pyrgos, Chengul, Tschene und zwischen Dschistik und Trefnit an, wurden aber nach hartnäckigen Kämpfen bis gegen Abends 6 Uhr an allen Punkten gänzlich zurückgeschlagen; soviel bisher bekannt, wurde ein Offizier getödtet und sieben verwundet; bis gestern Abends wurden 78 verwundete Soldaten ei. gebracht. — Am hartnäckigsten war der Kampf bei Pyrgos, wo zwei russische Kompagnien heldenmüthig gegen die türkische Uebermacht sich vertheidigten; bedeutende Verluste zwangen jedoch dieselben, sich endlich nach Nestscha zurückzuziehen; sodann rückte die ganze erste Brigade der 12. Division gegen Pyrgos vor und warf die Türken bis halb 5 Uhr Nachmittags hinter den Kom zurück; die Türken hatten jedoch Pyrgos eingeschert. Am selben Nachmittage griffen die Türken die Vorposten des 46. Kosaken- und Kubischen Husarenregiments an, wobei sie gleichfalls bis Abends zurückgeschlagen wurden. Unsere Vorposten besetzten ihre früheren Stellungen auf der ganzen Linie.

Konstantinopel, 21. November. Berichte aus Sophia melden, daß Mehemed Ali am letzten Sonntag mit 60 Bataillonen und 150 Geschützen in die Stadt eingezogen ist und von der Bevölkerung mit Enthusiasmus empfangen wurde. Mehemed Ali hat hier sein Hauptquartier aufgeschlagen, schiebt jedoch seine Truppen allmählig gegen Orhanie vor. Nach der Einnahme Bracas durch die Russen, haben die dortigen Bulgaren die zurückgebliebenen Muselmänner massakirt.

Sophia, 17. November. Gestern Früh richteten die Russen drei Artzaken, die von einer zahlreichen Artillerie unterstützt waren, gegen die Position Chakir Pascha's in Bratschessi, das sich im nördlichen

Ausgang des Orhanie-Defiles befindet. Nachdem sie vergeblich versucht, die doppelten Reihen von Tranchen, welche den Eingang zum Defile zu beiden Seiten des Bergabhanges beschützen, zu durchbrechen, zogen sie mit schweren Verlusten ab; die Türken unter Mehemed Ali hatten nur wenig gelitten. — Die Türken haben die Brücke zwischen Orhanie und Bratschessi zerstört. Zugleich griffen gestern die Russen Stropol an, doch da sie die Türken zu stark fanden, räumten sie das von vielen hundert Russen bedeckte Feld.

Wir machen hierdurch auf die im heutigen Blatte stehende Annonce der Herren Kaufmann & Simon in Hamburg besonders aufmerksam. Es handelt sich hier um Original-Loose zu einer so reichlich mit Haupt-Gewinnen ausgestatteten Verloosung, dass sich auch in unserer Gegend eine sehr lebhaftige Betheiligung voraussetzen lässt. Dieses Unternehmen verdient das volle Vertrauen, indem die besten Staatsgarantien geboten sind und auch vorbenanntes Haus durch ein stets streng reelles Handeln und Auszahlung zahlreicher Gewinne allseits bekannt ist.

Leidende, welche durch Gicht, Rheumatismus, deren Lähmungen, oder durch andere innerliche und äußerliche Leiber für unheilbar gehaltene Krankheiten heimgekehrt wurden, werden auf die im Inzeratentheil befindliche Annonce des Herrn L. G. Möllinger in Frankfurt a. M. ganz besonders aufmerksam gemacht.

Landwirthschaftliches.

Ueber die Verbreitung landwirthschaftlicher Zeitungen.

Eine Zuschrift in Nr. 26 der „Wiener landwirthschaftlichen Zeitung“ hat die Aufgabe des landw. Zeitungswesens zum Gegenstande einer eingehenden Besprechung gemacht. Es wurden die Ziele und Zwecke entwickelt, welchen das landw. Zeitungswesen nachstreben soll; es wurde vom wohlthätig flürenden, sowohl theoretisch als praktisch belehrenden Einfluß gesprochen, den die landw. Presse zu üben berufen ist; es wurde endlich indirekt nachgewiesen, daß der Landwirth jeder Kategorie im Besitze einer landw. Zeitung sein sollte, falls er die Absicht hegt, nur einigermaßen auf der Höhe seiner Zeit zu stehen.

Wir wollen die in dem bezogenen, aus anerkannt bewährter Feder stammenden Artikel dargestellten Vortheile einer landw. Zeitung in diesem Blatte nicht beleuchten; wir nehmen es getrost als fattam bewiesen an, daß landw. Zeitungen für rationelle Landwirthschaft ein unumgängliches Bedürfnis sind; wir wollen aber unteruchen, wie es heut' zu Tage mit der Verbreitung der landw. Zeitungen am Lande aussieht.

Wenn wir unser liebes Heimatland in seiner großen Gesamtheit durchstreifen, wenn wir vom belebten Provinzstädtchen bis in die entlegenen Thäler des Gebirges und bis zu den einsamen Weibern des gelegenen Flachlandes unsere Schritte lenken, so wird es uns gewiß anregen, Umchau zu halten, wie es mit der intellektuellen Bildung der Bevölkerung bestellt ist.

In Städten und größeren Orten ist dies ein leichtes. Ein mehr oder weniger komfortabler Gasthof empfängt den Reisenden, der in der Regel schon im Voraus über Stadt und Leute orientirt ist und sich nur mehr durch eigene Anschauung die Bestätigung des allgemein Bekannten verschaffen will. Ganz anders ist es am eigentlichen Lande. Hier kann man Genrestudien im wahren Sinne des Wortes machen, und je mehr sich der Tourist von den allgemeinen Verkehrsbahnen der modernen Kultur entfernt, je mehr er eindringt in das eigentliche Leben des Landmannes und daselbe bis in's kleinste Detail verfolgt, desto mehr bietet sich ihm Gelegenheit, neue Eindrücke zu gewinnen und lehrreiche Erfahrungen zu machen.

Den besten Gradmesser für Fortschritt und Bildung geben die Zeitungen ab, denn aus ihrem Vorhandensein oder Fehlen kann man in der Regel mit Zuversicht auf die geistige Bildung des Volkes zurückschließen. Wenn diese Wahrnehmung schon bei den politischen Tagesblättern häufig zutreffend erscheint, so wird sie bei den landwirthschaftlichen Fachblättern noch öfter und mit noch größerer Berechtigung gemacht werden können. Das politische Journal ist gewiß ein Bildungsmittel, es ist gewiß ein nothwendiges Bedürfnis für den Gebildeten, allein so unentbehrlich, eine so dringende Lebensbedingung wird es nie sein, wie eine gute landw. Zeitung für den Landwirth. In einer landw. Zeitung kann jeder Landwirth als Mitarbeiter seine Erfahrungen zum Gemeingut Aller machen; er kann seine Wünsche mittheilen und Rath von bewährter Seite sowie aus den weitesten Kreisen erhalten.

Treffen wir daher im Gehöfe des Bauers, im Hause des Kleinbauers nicht minder wie beim Klein- und Großgrundbesitzer eine seinen Verhältnissen entsprechende landw. Zeitung an, so können wir mit Sicherheit annehmen, daß theoretisch-praktische Bildung hier zu Hause ist. Der Landwirth, der nie eine landwirthschaftliche Zeitung liest, bekundet gewöhnlich ein geringes Verständnis für den Fortschritt und in Folge dessen stellt er sich auch selbst ein geistiges Armuthszeugniß aus.

Wenn wir also im Lande herumstreifen und wenn wir dann im Gemeindegasthaus des Dorfes oder im bäuerlichen Gehöfte des Abends eine Ruhestätte für unser müdes Haupt suchen, so wird uns die Frage nach einer Zeitung den besten Schlüssel liefern, um zu erfahren, welches Geistes Kinder in diesem Orte hausen. (Schluß folgt.)

Die in **Ofen** am 17. November gehobene Zahlen: **26, 11, 19, 90, 59.**

Die nächste Ziehung ist am 1. Dezember 1877.

Die in **Prag** am 21. November gehobene Zahlen: **20, 83, 44, 52, 37.**

Die nächste Ziehung ist am 3. Dezember 1877.

Fruchtpreise vom 23. November 1877.

Woggen per 100 Kilogr. Neu	fl.	7.—	7.25
Weizen " 100 " "	"	8.50	10.25
Gerste " 100 " "	"	6.50	7.50
Safer " 100 " "	"	4.50	5.25
Wais " 100 " "	"	—	—
Erbsen " 100 " "	"	6.50	8.—
Linjen " 100 " Neu	"	6.50	10.—
Pfizen " 100 " "	"	9.—	10.—
Erdapfel " 100 " "	"	2.25	—

Felelős szerkesztő: **Kyss Géza.**

Kiadó-tulajdonos: **Az Eperjesi Bankegylet.**

Pachtung.

In dem von Eperies fünf viertel Stunden entfernt liegenden Orte **Alsó-Asgúth** ist ein aus mehreren Hundert Joch bestehendes commassirtes Gut, in Folge Ablebens des bisherigen Pächters, **vom 1-ten April 1878 auf mehrere Jahre in Pacht** zu geben, wobei bemerkt wird, daß die daselbst neu errichtete Branntweimbrennerei, sowie sämtliches Inventar von den Erben des bisherigen Pächters abgekauft werden kann. Näheres ist zu erfahren bei Herrn **Julius Both** in **Siroka**, oder aber beim unterfertigten Eigenthümer in **Asgúth**.

Thomas Both.

Die **Fleischgabella** der hiesigen **isr. Cultus-Gemeinde** wird am **2. Dezember l. J. um 10 Uhr Vormittags** im **Schullokal** in öffentlicher **Lizitation** an den Meistbietenden **verpachtet** werden. Pachtlustige, mit entsprechendem Neugeld versehen, werden eingeladen, sich an der Lizitation recht zahlreich zu betheiligen. — Die Pachtbedingungen können beim Gemeindepfandium stets eingesehen werden.

Eperies im November 1877. 212

W. Weiss,
Rgtär.

Dr. Glück,
Präses.

205

Pályázat.

2-3

Az eperjesi polgári társaskörnél a **szolgálatomásra** pályázat nyitottik.

Ezen állomást elnyerni óhajtok felhívtnak, hogy kellőleg felszerelt kényeiket folyó év december 15-ig **Lilla B. D.** úrnál, az egyesület ideiglenes elnökénél, nyújtsák be. — **Havi fizetés 30 forint.**

Biztosítékul 50 frt készpénz vagy értékpapír kívánatik. Eperjes, 1877. november 15-én.

A választmány.

Bad Szinye-Lipócz

ist vom 1. Jänner 1878 sammt **Trakterien** zu **verpachten**. — Näheres beim **Eigenthümer** dort zu **erfragen**. — Auch sind daselbst **Wothbaumstämme** in großer Anzahl **billig** zu **verkaufen**.

196

2-3

Előfizetési felhívás!

1878. január 1-jén egy új egész évi előfizetést nyitunk a 8-ik évfolyama

„Sorsolási tudósító“-ra.

Hiteles sorsolási tudósító osztrák-magyar és külföldi sorsjegyekről, kisorsolási állami- és magánközvetlenyekről, vasuti-, gőzhajózási- és ipar-részvények és elsőbbségi kötvényekről záloglevelekről stb. stb.

Szakirat bank-, pénz- és vasuti ügyekről.

A Sorsolási tudósító magyar-német szövegben havonként 3-4-szer jelenik meg, esetleg gyakrabban is, és pedig közvetlen minden jelentékenyebb huzás után; könnyen tabellás táblával áttekinthető közli a hiteles huzásjegyzeteket és maradványokat t. i. a kisorolt de még át nem vett nyereményeket, s illetően a sorsjegy-birtokosra nézve nélkülözhetlen közlöny.

Előfizetési feltételek: 1-6 bérmentesen házhoz küldve vagy posta útján egy egész évre 3 frt. — kr.

— Az előfizetés legcélszerűbben egy 5 krajcáros postautalvánnyal eszközölhető, a címet, névaláírást és utolsó posta-állomást kérjük értelmesen s olvashatóan.

A „Sorsolási tudósító“ kiadóhivatal
Budapest, Dohány-utca 5. sz.

Zu verpachten

ist das **Schaufregale** in der **Ortschaft Szinye** vom **1. April 1878 auf drei Jahre**. Näheres bei **L. v. Szinyey**.

208

Gicht- & Rheumatismus,

deren **Zähmungen** und andere innerliche und äußerliche, **leichter** für **unheilbar** gehaltene Krankheiten.



Lebenden jeden Grades, denen ich längst nicht mehr in den Sinn gekommen ist, noch dieses oder jenes für ihr Leiden zu gebrauchen und die fortwährende Gesundheit wieder zu erlangen, ist dennoch eine Hoffnung geblieben, sich von ihrem jahrelangen Leid befreien zu können, mögen die Leiden **innerliche oder äußerliche, mögen nur einzelne oder alle Körpertheile afficirt sein.**

Dem Erfinder der Moessinger'schen Mittel hat es unglückliche Mühe gekostet, bis es ihm gelungen ist, durch seine **neue Heilmethode: Ablagerungen (Wasserablagerungen)** im verharteten Zustande **wieder zu erweichen** und zum Vertheilen zu bringen, wodurch allein das **Gelenk**, resp. die Sehne wieder in die frühere Lage zurückgeführt wird, ferner jene leidenden Theile, welche vorher gekrümmt waren oder in Folge der Schmerzen nicht bewegt werden konnten, sowie die leidenden Theile, welche bereits gelähmt waren, wieder zu beleben und zu kräftigen. Die hartnäckige und langwierige Nervigkeit wird gelindert in einer Minute und geheilt binnen 3 Tagen.

Man verwechselt diese Mittel nicht mit jenen zufälligen Mitteln betriegerischer Kurwühlererei, die ichen Manchem die Augen geblendet. Sei keine Verwechslung, das meine Mittel im hoffnungslosesten Zustande noch wirken, ist der, daß jeder den Erfolg schon den zweiten Tag verspürt und zwar einseitig, ob es eine schwächere oder stärkere Natur ist. Die Mittel können vom Grade wie vom Jahre gebraucht werden. Ferner wird verlangt, welcher seinen Verweis nachzugehen kann, durch die Kur nicht gehert, mögen nun die Leiden durch Verkalkung, kalten, feuchte Wohnung, verderblichen Magen, durch Heberanträngung der Nerven u. s. w. entstanden sein. Ich brauche nicht zu weihen, ob die gewöhnlichen Kuren wie Schneiden, Verbrühen, Petroleum, Baden, Barmhalten oder sonstige Quackalbereien ichen angewandt sind, nur bitte ich, nur das Leiden und sein Stadium zu beschreiben. Man fernsendet in deutscher Sprache. Bitte um genaue Wohnungsangabe. 184 3-3

L. G. Moessinger in Frankfurt a. M.,

Für Anwendung meiner Kur, welche nur unbedeutende pecuniäre Opfer aufregt, kann eine große Reihe von Dank-schreiben beifügen, die mir allein in den letzten Wochen gekommen, und über deren Authentizität ich bei den betreffenden zu informiren ich Jedermann freistelle, eingesehen werden.

Guts-Verkauf.

Der in den **Ortschaften Kapi** und **Alsó-Sebes** gelegene zusammen **80 Joch** betragende **Commassirte Grundbesitz**, sammt den **Intravillan, Maierhof, Wirthschaftsgebäuden, Obst- und Gemüsegarten** — das Ganze gelegen an der **Strasse** zwischen **Sinta** und dem **Bade Fischl**, somit von **Eperies** nur eine halbe Stunde Entfernung — ist aus freier Hand **stündlich** zu **verkaufen**.

Näheres zu erfahren bei der **Frau Wittwe Charlotte Kriebel**, wohnt in **Eperies Hauptgasse Nr. 18.** 210

Man biete dem Glücke die Hand! 375,000 R.-Mark, oder 218,750 Gulden

Haupt-Gewinn im günstigen Falle bietet die **allernenneste grosse Geld-Verloosung**, welche von der hohen **Regierung** genehmigt und garantiert ist.

Die vortheilhafte Einrichtung des neuen Planes ist derart, daß im Laufe von wenigen Monaten durch 7 **Verloosungen 46,200 Gewinne** zur sicheren Entscheidung kommen, darunter befinden sich Haupttreffer von ev. **R.-M. 375,000**, oder **fl. 218,750** S. W., spec. aber

1 Gewinn a R. 250,000	1 Gewinn a R. 12,000
1 Gewinn a R. 125,000	23 Gewinne a R. 10,000
1 Gewinn a R. 80,000	3 Gewinne a R. 8000
1 Gewinn a R. 60,000	27 Gewinne a R. 5000
1 Gewinn a R. 50,000	52 Gewinne a R. 4000
1 Gewinn a R. 40,000	200 Gewinne a R. 2400
1 Gewinn a R. 36,000	410 Gewinne a R. 1200
3 Gewinne a R. 30,000	621 Gewinne a R. 500
3 Gewinn a R. 25,000	706 Gewinne a R. 250
3 Gewinne a R. 20,000	22635 Gewinne a R. 138 etc. etc.
7 Gewinne a R. 15,000	

Die Gewinnziehungen sind planmäßig **amtlich** festgestellt.

Zur nächsten ersten Gewinnziehung dieser großen vom Staate garantierten Geld-Verloosung kostet

1 ganzes Original-Loos nur **Mark 6** oder **fl. 3 3/4** Ost. B. M.
1 halbes " " " **3** " " **1 7/8** " "
1 viertel " " " **1 1/2** " " **90 fr.** " "

Alle Aufträge werden sofort gegen Einzahlung, Post-einzahlung oder Nachnahme des Betrages mit der größten Sorgfalt ausgeführt und erhält Jedermann von uns die mit dem Staatswappen versehenen Original-Loose selbst in Händen.

Den Bestellungen werden die erforderlichen amtlichen Pläne gratis beigelegt und nach jeder Ziehung senden wir unseren Interessenten unaufgefordert amtliche Listen.

Die Auszahlung der Gewinne erfolgt stets prompt unter Staats Garantie und kann durch directe Zuforderungen oder auf Verlangen der Interessenten durch unsere Verbindungen an allen größeren Plätzen Oesterreichs veranlaßt werden.

Unsere Collecte war stets vom Glücke begünstigt und hatte sich dieselbe unter vielen anderen bedeutenden Gewinnen oftmals der ersten Haupttreffer zu erfreuen, die den betreffenden Interessenten direct ausbezahlt wurden.

Vorausichtlich kann bei einem solchen auf der selbsten Basis gegründeten Unternehmen überall auf eine sehr rege Betheiligung mit Bestimmtheit gerechnet werden, und bitten wir daher, um alle Aufträge ausführen zu können, uns die Bestellungen baldigst und jedenfalls vor den **30. November d. J.** zukommen zu lassen.

Kaufmann & Simon,

Bank- und Wechsel-Geschäft in Hamburg

199 **Ein- und Verkauf aller Arten** 2-2

Staatsobligationen, Eisenbahnactien u. Anlehensloose.

P. S. Wir danken hierdurch für das uns seither geschenkte Vertrauen und indem wir bei Beginn der neuen Verloosung zur Betheiligung einladen, werden wir uns auch fernherhin Bestreben, durch stets prompte und reelle Bedienung die volle Zufriedenheit unserer geehrten Interessenten zu erlangen. **D. O.**

A „VICTORIA“

biztosító társaságnál

biztosított feleket

figyelmeztetjük, hogy miután a nevezett intézet **vagyona felett f. hó 7-én csőd nyitattott**, a birtokukban lévő kötvények a kellő biztosítékot nem nyújtják.

Egyszersmind ajánljuk az **Első magyar által. biztosító társaságot**, mely intézet több mint **10 millió frtnyi biztosítékkal rendelkezik**, s ügykezelése által is hazánk biztosítói között az első helyet foglalván el, kész a **Victoria biztosító társaságnál károsultakat előnyös feltételek mellett biztosítani**. A bevallások átvételére ajánlja magát

az Eperjesi Bankegylet,

mint az „Első magyar általános biztosító társaság“ eperjesi főügynöksége.

209

Die bei der

„VICTORIA“

Versicherungs-Gesellschaft

versicherten Parteien werden hiemit aufmerksam gemacht, daß, nachdem die genannte Versicherungs-Gesellschaft am **7. d. M.** den **Concurs** angemeldet, die in ihren Händen befindlichen **Polizzen** keine Sicherheit bieten.

Gleichzeitig empfehlen wir die **Erste ung. allgem. Asscuranz**, welche über **10 Millionen Gulden Garantiefond** besitzt und auch durch streng reelles Gebahren unter den vaterländischen Versicherungs-Gesellschaften die erste Stelle einnimmt und welche bereit ist die bei der **Victoria Gesellschaften** zu günstigen Bedingungen in Versicherung zu nehmen.

Anträge werden entgegengenommen beim

Eperieser Bankverein,

als Eperieser Hauptagentenschaft der Ersten ung. allg. Asscuranz.